

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Communication Procurement Directorate/Direction de  
l'approvisionnement en communication  
360 Albert St./ 360, rue Albert  
12th Floor / 12ième étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Recherche sur l'opinion publique	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP363-140002/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EP363-14-0002	<b>Date</b> 2015-02-04
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$CY-016-66465	
<b>File No. - N° de dossier</b> cy016.EP363-140002	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-02-27</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schou, Christian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cy016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 995-2278 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION DE LA DEMANDE 005

L'objet de cette modification est de répondre aux questions posées dans la première section et de réviser l'annexe B- Base de paiement de la Demande d'offres à commandes (DOC) dans la deuxième section.

**\*Veuillez prendre note que la feuille de calcul MS Excel pour la base de paiement a été révisée.** Veuillez vous assurer que vous utiliser la plus récente version de l' Annexe « B » Base de Paiement (Version 2.0).

### QUESTIONS ET RÉPONSES

**Question 21:**

Plusieurs soumissionnaires peuvent-ils confier au même sous-traitant le travail sur le terrain dont il est questions aux exigences OA.4, OB.4 et OD.5?

**Réponse 21:**

Oui.

**Question 22:**

Le même chercheur principal peut-il faire partie des propositions d'offres à commandes de plusieurs entreprises?

**Réponse 22:**

Oui.

**Question 23:**

À l'exigence CC.2 de la demande de propositions, un maximum de 100 points est prévu à l'égard du critère d'évaluation suivant :

« Le public cible du projet était constitué d'adultes canadiens du grand public ou de sous-groupes de la population adulte canadienne. »

Les projets qui visent une variété de publics cibles seront-ils mieux notés que ceux dont ce n'est pas le cas? Plus de points seront-ils accordés aux projets qui visent des sous-groupes vulnérables ou difficiles à joindre?

**Réponse 23:**

Aucun point supplémentaire ne sera attribué aux offres qui comportent des projets visant une variété de publics cibles. Une importance égale sera accordée à tous les publics cibles.

**Question 24:**

À l'exigence CC.2 de la demande de propositions, un maximum de 100 points est prévu à l'égard du critère d'évaluation suivant :

« Le travail sur le terrain a été réalisé au cours des sept (7) années précédant la date de clôture des soumissions. »

Les projets menés récemment obtiendront-ils plus de points, ou l'expérience s'échelonnant sur une période plus longue sera-t-elle prise davantage? Autrement dit, toutes choses étant égales, des projets témoignant d'une expérience acquise au cours de la période de sept (7) ans obtiendront-ils plus de points que cinq projets réalisés en 2014?

**Réponse 24:**

Les projets présentés doivent avoir été réalisés au cours des sept (7) années précédant la date de clôture de la demande de propositions. Une importance égale sera accordée aux projets menés durant cette période.

**Question 25:**

À l'exigence CC.2 de la demande de propositions, un maximum de 100 points est prévu à l'égard du critère d'évaluation suivant :

« Le sujet des projets doit se rapporter à la qualité du service, à la communication, à la publicité, aux sites Web ou aux politiques et programmes. »

Les soumissionnaires qui présentent des projets abordant chacun de ces sujets obtiendront-ils plus de points que ceux dont les projets portent sur un seul sujet (ou bien deux ou trois sujets)?

**Réponse 25:**

Aucun point supplémentaire ne sera attribué aux propositions qui comportent une variété de projets abordant différents sujets. L'évaluation des soumissionnaires visera à déterminer si le sujet abordé dans le cadre du projet touche l'un ou l'autre des thèmes suivants : la qualité du service, la communication, la publicité, les sites Web ou les politiques et les programmes. Un nombre égal de points sera accordé à chaque sujet énuméré.

**Question 26:**

À l'exigence CC.2 de la demande de propositions, un maximum de 100 points est prévu à l'égard du critère d'évaluation suivant :

« Le chercheur principal a dirigé au moins deux (2) séances de groupe (comptant chacune au moins trois [3] participants) ou six (6) entrevues individuelles. »

Les soumissionnaires qui, dans les projets qu'ils présentent, démontrent une expérience à la fois des séances de groupe et des entrevues individuelles obtiendront-ils plus de points que ceux dont l'expérience citée ne concerne que les séances de groupe ou les entrevues individuelles? Un projet qui compte dix groupes obtiendra-t-il plus de points qu'un projet qui n'en compte que deux? Un projet qui compte dix entrevues obtiendra-t-il plus de points qu'un projet qui n'en compte que six? Autrement dit, les points accordés augmentent-ils avec le nombre de groupes et d'entrevues?

**Réponse 26:**

Un nombre égal de points sera accordé si le chercheur principal a dirigé au moins deux séances de groupe (chacune comptant au moins trois participants) ou six entrevues individuelles. Aucun point supplémentaire ne sera attribué aux projets qui comptent plus de groupes et d'entrevues que le minimum exigé, soit deux séances de groupe (chacune comptant au moins trois participants) ou six entrevues individuelles.

**Question 27:**

À l'exigence CC.2 de la demande de propositions, un maximum de 100 points est prévu à l'égard du critère d'évaluation suivant :

« Le chercheur principal a joué un rôle important dans 1) la conception; 2) l'analyse ou la présentation de l'élément de l'étude. »

Les projets pour lesquels le chercheur a joué un rôle important à la fois dans la conception, l'analyse ET la présentation de l'étude obtiennent-ils plus de points que ceux pour lesquels le chercheur a joué un rôle important dans la conception, l'analyse OU la présentation de l'étude?

**Réponse 27:**

Le critère suivant doit être satisfait : le chercheur principal a joué un rôle important dans 1) la conception; 2) l'analyse ou la présentation de l'élément de l'étude. Aucun point supplémentaire ne sera attribué si le chercheur principal a réalisé l'analyse et la présentation.

**Question 28:**

Pouvez-vous confirmer si le budget du projet de recherche qualitative donné en exemple à l'exigence CC.3 comprend les incitatifs versés, les coûts de transcription et les frais de déplacement?

**Réponse 28:**

Le coût de l'exemple de projet doit se situer en deçà du budget de 75 000 \$ (taxes comprises). Il doit aussi englober tous les coûts des services décrits par rapport au projet de recherche qualitative donné en exemple, y compris les incitatifs, les coûts de transcription et les frais de déplacement.

**Question 29:**

L'exigence OD.5 fait état des renseignements à donner en cas de « recours à un sous-traitant ». Un soumissionnaire peut-il nommer plusieurs sous-traitants (par exemple, un sous-traitant pour la collecte des données par téléphone, et un autre pour la collecte des données en ligne)?

**Réponse 29:**

Oui.

**Question 30:**

Si plusieurs sous-traitants sont acceptables, comment l'évaluation de l'exigence CD.3 se fera-t-elle?

**Réponse 30:**

L'évaluation de l'exigence CD.3 se fera selon les critères énoncés à la page 160.

**Question 31:**

Les grilles sur les entrevues téléphoniques réalisées auprès de personnes utilisant uniquement le téléphone cellulaire (tableaux B3.2.1, B3.2.2., B.5.2.3 et B.5.2.4.) qui se rapportent aux séries B et D comprennent une colonne dans laquelle on demande d'inscrire un coût unique pour la réalisation d'une à 100 entrevues. Or, comme un sondage d'une portée n=1 présente un coût par entrevue considérablement plus élevé qu'un sondage d'une portée n=100, l'établissement d'un prix unique pour les cellules de cette colonne pose un problème particulier. Par ailleurs, un projet qui compte moins de 50 entrevues est considéré généralement comme un projet de recherche qualitative. Par conséquent, ces tableaux peuvent-ils être modifiés de telle manière que le coût de la réalisation de 50 à 100 entrevues soit demandé dans la première colonne?

**Réponse 31:**

Ces tableaux seront modifiés dans une modification de la DOC. Désormais, la première colonne indiquera de 50 à 100 entrevues.

***\*S'il vous plaît référez-vous à la deuxième section de cette modification à la demande 005 pour les changements ainsi que la version révisée et la plus récente du document Excel de la base de paiement au bas de la page d'Appels d'offres.***

**Question 32:**

Selon le tableau B5.4.1, Taux professionnels, qui se rapporte à la série D (page 95) :  
« L'offrant doit fournir des taux horaires fermes pour les catégories de personnel suivantes exécutant normalement le volet en ligne du travail sur le terrain identifiées dans la Série D – Recherche quantitative. »

Or, il ne semble pas y avoir un tableau équivalent pour les catégories de personnel similaires se rapportant au volet téléphonique du travail sur le terrain.

De plus, dans le tableau qui le suit (B5.4.2), les autres catégories de personnel ne se limitent pas qu'à la recherche en ligne. Le tableau B5.4.1 porterait-il donc en fait sur les volets téléphonique et en ligne du travail sur le terrain?

**Réponse 32:**

C'est juste. Les coûts des activités qu'implique le volet téléphonique du travail sur le terrain (par exemple, la programmation, le codage et la gestion de l'échantillon) doivent être pris en compte dans les coûts unitaires fixes qui sont indiqués dans les tableaux relatifs aux entrevues sur ligne terrestre et à celles menées auprès des personnes utilisant uniquement le téléphone cellulaire (soit les tableaux B 5.2.1, B5.2.3 et B5.2.4). Dans le tableau B5.4.2 qui s'intitule « Autres taux professionnels », les soumissionnaires peuvent inscrire les coûts des services qui ne sont pas mentionnés ailleurs dans la base de paiement de la Série D – Recherche quantitative (par exemple, le coût de la traduction de la documentation pour les entrevues téléphoniques).

**Question 33:**

Dans la version modifiée des bases de paiements qui a été publiée le 30 janvier dernier, vous exigez un coût par entrevue pour la réalisation d'une à 49 entrevues. Or, nous affirmons qu'un projet comptant moins de 50 entrevues vise à faire de la recherche qualitative, et si un tel projet devait constituer un besoin, il devrait être confié à un entrepreneur titulaire d'une offre à commandes pour la Série C – Recherche qualitative. Vu les coûts fixes liés à la programmation d'un sondage et à la tabulation des données, il est déraisonnable de demander aux fournisseurs d'offrir un seul coût pour la réalisation d'une à 49 entrevues. Aussi, comme ce coût doit aussi englober la réalisation de 20 entrevues préalables, un coût par entrevue pour la réalisation de moins de 50 entrevues ne semble pas raisonnable. Nous vous demandons donc de supprimer la colonne 1-49 dans les grilles de prix.

**Réponse 33:**

Ces tableaux seront modifiés (et cette colonne sera supprimée) dans une modification de la DOC. La fourchette 1-49 a été ajoutée par erreur. Désormais, un nombre minimum de 50 entrevues sera demandé dans la première colonne.

***\*S'il vous plait référez-vous à la deuxième section de cette modification à la demande 005 pour les changements ainsi que la version révisée et la plus récente du document Excel de la base de paiement au bas de la page d'Appels d'offres.***

**Question 34:**

Envisageriez-vous de prolonger la date de clotûre de la demande d'offres à commandes (DOC)?

**Réponse 34:**

En ce moment nous ne prévoyons pas faire une extension de la date de clotûre de la DOC.

**Question 35:**

La réponse 19 stipule que l'Offrant doit proposer des prix pour l'exemple de projet. Est-ce que TPSGC pourrait préciser si cette estimation des coûts devrait être présentée dans l'offre technique ou l'offre financière? La raison est qu'il est inscrit à la Partie 3 - Instructions pour la préparation des offres, que "Les prix doivent figurer dans l'offre financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre."

**Réponse 35:**

Ceci est vrai. Toutefois et pour fin d'évaluation, l'estimation des coûts (calendrier détaillé et la ventilation des coûts) de l'exemple de projet doivent être fournies sous l'offre technique.

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question 36:**

TPSGC peut-il apporter des précisions sur la façon dont les titres de compétence seront évalués. Par exemple, une personne qui détient un diplôme de premier cycle obtiendra-t-elle moins de points qu'une personne titulaire d'une maîtrise? Une maîtrise aura-t-elle moins de valeur qu'un doctorat? Plus de points seront-ils attribués pour un titre de professionnel agréé en recherche marketing (PARM)? Aussi, une personne qui détient un diplôme collégial obtiendra-elle des points?

**Réponse 36:**

Comme il est indiqué dans les critères, l'évaluation des soumissionnaires portera sur les titres professionnels ainsi que les autres titres, y compris les « attestations » jugées pertinentes à la recherche sur l'opinion publique. Le titre de PARM serait en outre considéré pertinent. Des points seront attribués quelles que soient le grade obtenu, à condition que celui-ci soit pertinent.

**Question 37:**

Selon les critères OD.5 et OD.6 se rapportant à la série D, le personnel chargé de la recherche sur le terrain doit se trouver au Canada. Est-il ici question seulement de la collecte des données par téléphone, de la collecte des données par téléphone et en ligne, ou bien d'autre chose?

**Réponse 37:**

Le critère obligatoire vise le personnel du soumissionnaire ou du sous-traitant qui participe au processus de collecte des données, quel que soit le type de recherche concerné par la série D.

---

**LA RÉVISION SUIVANTE FAIT PARTIE DE LA DOC.**

**Dans l'annexe « B2 » Série A, Travail sur le terrain et tabulation des données liés aux sondages en ligne-**

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B2.1.2 Prix unitaire fixe pour la réalisation de panels individuels en ligne, y compris la tabulation des données et le rapport méthodologique sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>								

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B2.1.3 Prix unitaire fixe pour la réalisation d'autres sondages individuels en ligne, y compris la tabulation des données et le rapport méthodologique sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
Valeur moyenne de toutes les cellules								

**Dans l'annexe « B3 » Série B, Travail sur le terrain et tabulation des données liés aux sondages téléphoniques-**

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B3.1.2 Prix unitaire fixe pour les entrevues individuelles sur ligne terrestre réalisées auprès de la population adulte du grand public, y compris la tabulation des données et le rapport méthodologique sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>								

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B3.2.1 Prix unitaire fixe pour les entrevues téléphoniques individuelles réalisées auprès de ménages de jeunes âgés de 18 à 34 ans utilisant le téléphone cellulaire, y compris la tabulation des données et le rapport méthodologique sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée de l'entrevue	Nombre d'entrevues réalisées				
	50-100	101-200	201-300	301-400	401-500
5 minutes					
6 minutes					
7 minutes					
8 minutes					
9 minutes					
10 minutes					
11 minutes					
12 minutes					
13 minutes					
14 minutes					
15 minutes					
Valeur moyenne de toutes les cellules					

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B3.2.2 Prix unitaire fixe pour les entrevues téléphoniques individuelles réalisées auprès de ménages utilisant uniquement le téléphone cellulaire (population générale), y compris la tabulation des données et le rapport méthodologique sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée de l'entrevue	Nombre d'entrevues réalisées				
	50-100	101-200	201-300	301-400	401-500
5 minutes					
6 minutes					
7 minutes					
8 minutes					
9 minutes					
10 minutes					
11 minutes					
12 minutes					
13 minutes					
14 minutes					
15 minutes					
Valeur moyenne de toutes les cellules					

**Dans l'annexe « B5 » Série D, Recherche quantitative-**

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B5.2.1 Prix unitaire fixe pour la réalisation d'entrevues téléphoniques sur ligne terrestre auprès d'adultes du grand public, y compris la tabulation des données sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>								

Supprimer le nom du tableau suivante:

**TABLEAU B5.2.3 Prix unitaire ferme pour les entrevues téléphoniques réalisées auprès de jeunes âgés de 18 à 34 ans habitant dans des ménages utilisant uniquement le téléphone cellulaire, y compris la tabulation des données**

Et remplacer avec ce qui suit:

**TABLEAU B5.2.3 Prix unitaire fixe pour les entrevues téléphoniques réalisées auprès de jeunes âgés de 18 à 34 ans habitant dans des ménages utilisant uniquement le téléphone cellulaire, y compris la tabulation des données**

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B5.2.3 Prix unitaire fixe pour les entrevues téléphoniques réalisées auprès de jeunes âgés de 18 à 34 ans habitant dans des ménages utilisant uniquement le téléphone cellulaire, y compris la tabulation des données sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée de l'entrevue	Nombre d'entrevues réalisées				
	50-100	101-200	201-300	301-400	401-500
5 minutes					
6 minutes					
7 minutes					
8 minutes					
9 minutes					
10 minutes					
11 minutes					
12 minutes					
13 minutes					
14 minutes					
15 minutes					
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>					

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B5.2.4 Prix unitaire fixe pour les entrevues téléphoniques réalisées auprès de ménages utilisant uniquement le téléphone cellulaire (population générale), y compris la tabulation des données sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée de l'entrevue	Nombre d'entrevues réalisées				
	50-100	101-200	201-300	301-400	401-500
5 minutes					
6 minutes					
7 minutes					
8 minutes					
9 minutes					
10 minutes					
11 minutes					
12 minutes					
13 minutes					
14 minutes					
15 minutes					
Valeur moyenne de toutes les cellules					

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Tableau B5.3.1 Prix unitaire fixe pour la réalisation de panels individuels en ligne, y compris la tabulation des données sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>								

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP363-140002/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EP363-14-0002

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

cy016EP363-140002

Buyer ID - Id de l'acheteur

cy016

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Supprimer tout les tableaux dans Table B5.3.2 Prix unitaire fixe pour la réalisation d'autres sondages individuels en ligne, y compris la tabulation des données sous l'en-tête « Période Initial de l'offre à commandes », « Première période d'option de l'offre à commandes », « Deuxième période d'option de l'offre à commandes », « Troisième période d'option de l'offre à commandes », et remplacer chacun avec ce qui suit:

Durée du questionnaire (en minutes)	50-199	200-349	350-499	500 - 999	1000 - 1499	1500 - 1999	2000 - 2499	2500 - 3000
5 minutes								
6 minutes								
7 minutes								
8 minutes								
9 minutes								
10 minutes								
11 minutes								
12 minutes								
13 minutes								
14 minutes								
15 minutes								
20 minutes								
<b>Valeur moyenne de toutes les cellules</b>								

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE D'OFFRES A COMMANDES  
DEMEURENT INCHANGÉES.**

Si votre offre a déjà été soumise, vous pouvez la modifier en envoyant une modification identifiée avec le numéro de dossier EP363-140002/B à l'attention de l'Unité de réception des soumissions, Travaux publics et services gouvernementaux Canada, Place du Portage, Phase III, Noyau **0B2**, 11, rue Laurier, Gatineau (Québec), K1A 0S5.